MOTOROLA
TALKABOUT®

RADIOS RECREATIVOS DE DOS VÍAS FRS
RÁDIOS FRS RECREACIONAIS BIDIRECIONAL

KEM-PK15559

Serie FV525 Manual del Usuario
Série FV525 Manual do Usuário

Para mayor información

Para obtener información adicional, puede llamar a Motorola al 01-800-021-000 (en México) o visítenos en Internet en http:/www.motorola.com.mx.

Para obter mais informações

Para obter mais informações, você pode ligar para a Motorola: 0800-701-1244/SP, (011) 3328-3838 (no Brasil) ou visitar nosso site na Internet: http:/www.motorola.com.br.

Información general y sobre seguridad

Información importante sobre seguridad y para una operación eficiente

Lea esta información antes de usar su radio.
La información proporcionada en este documento reemplaza a la información general sobre seguridad que se encuentran en las guías del usuario publicadas antes del 1° de diciembre de 2002.

Procedimiento de transmisión y recepción.
Su radio de dos vías contiene un transmisor y un receptor. Para controlar su exposición y garantizar que cumple con los límites generales de exposición ambiental sin control/de la población, siga siempre el siguiente procedimiento:

- No transmita más del 50% del tiempo.
- Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.
- Para transmitir (hablar), presione el botón "Presionar para hablar" (Push to Talk, PTT). Es importante transmitir el 50% del tiempo, o menos, debido a que el radio genera una exposición mensurable de energía de radiofrecuencia (radio frequency, RF) solamente cuando transmite (en términos del cumplimiento con las normas de medición).

Exposición a la energía de radiofrecuencia
Su radio de dos vías de Motorola cumple con las siguientes normas y pautas de exposición a la radiofrecuencia:

- Comisión de Comunicaciones Federales de los Estados Unidos, Código de Regulaciones Federales; 47CFR Parte 2, Subparte J.
- Instituto Nacional de Normas de los Estados Unidos (American National Standards Institute, ANSI)/Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (Institute of Electrical and Electronic Engineers, IEEE) C95 1-1992.
- Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (Institute of Electrical and Electronic Engineers, IEEE) C95.1 - Edición 1999.
- Comisión Internacional de Protección contra la radiación no ionizante (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) 1998.
- Código de seguridad N° 6 del Ministerio de Salud (Canadá). Límites de la exposición humana a los campos de radiofrecuencia electromagnética en el rango de frecuencia de 3 KHz a 300 GHz, 1999.
- Norma sobre radiocomunicaciones de la Autoridad Australiana de Comunicaciones. (Exposición humana a la radiación electromagnética), 2003.
- ANEXO ANATAL a la resolución N° 303 del 2 de julio de 2002 "Regulación sobre las limitaciones de la exposición a los campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos en el rango de radiofrecuencia entre 9KHz y 300 GHz" y "Anexo a la resolución N° 303 del 2 de julio de 2002".

Para garantizar un desempeño óptimo del radio y asegurarse de que la exposición humana a la energía de radiofrecuencia electromagnética se encuentre dentro de las pautas establecidas en las normas anteriores, siga siempre los siguientes procedimientos.

Operación y exposición a la energía electromagnética (Electro Magnetic Energy, EME) del radio portátil

Cuidado de la antena
Use solamente la antena suministrada con el equipo o un reemplazo aprobado. Las antenas, las modificaciones y los accesorios no autorizados podrían dañar el radio y pueden violar las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC).

NO sostenga la antena cuando el radio esté "**EN USO**". Sostener la antena afecta el rango efectivo.

Operación de uso en el cuerpo
Si usted usa un radio en su cuerpo cuando transmite, coloque siempre el radio en un sujetador, soporte, funda, estuche o arnés suministrado por Motorola o que esté aprobado para usar con este producto para cumplir con las pautas de exposición a la radiofrecuencia de la FCC/del Ministerio de Salud de Canadá. El uso de accesorios no suministrados o no aprobados por Motorola puede exceder las pautas de exposición a la radiofrecuencia de la FCC/del Ministerio de Salud de Canadá.

Si usted no está usando uno de los accesorios para uso en el cuerpo aprobados o suministrados por Motorola y no está usando el radio en la posición de uso normal, cerciórese de que el radio y su antena estén por lo menos a 1 pulgada (2,5 cm) de su cuerpo cuando esté transmitiendo.

Operación de datos
Si ése es el caso, cuando use alguna característica de datos del radio con o sin un cable accesorio, **coloque el radio y su antena por lo menos a una pulgada (2,5 cm) de su cuerpo.**

Accesorios aprobados
Para ver una lista de los accesorios Motorola aprobados, visite nuestro sitio Web en www.Motorola.com.mx.

Interferencia/compatibilidad electromagnética
Nota: Casi todos los dispositivos electromagnéticos son susceptibles a la interferencia electromagnética (electromagnetic interference, EMI) si no está adecuadamente protegido, diseñado o configurado de alguna otra forma para tener compatibilidad electromagnética. Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. este dispositivo no puede causar interferencia dañina y,
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Instalaciones
Para evitar una interferencia electromagnética y/o conflictos de compatibilidad, apague su radio en cualquier instalación donde haya avisos que le indiquen hacerlo. Los hospitales y las instalaciones de asistencia médica pueden estar usando equipos que sean sensibles a la energía de radiofrecuencia externa.

Aeronave
Cuando se le indique hacerlo, apague su radio al abordar un avión. Todo uso de un radio debe realizarse de conformidad con las regulaciones pertinentes de acuerdo a las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Dispositivos médicos – Marcapasos
La Asociación de Tecnología Médica Avanzada (Advanced Medical Technology Association) recomienda mantener una separación mínima de 6 pulgadas (15 cm) entre un radio portátil inalámbrico y un marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con las de la investigación independiente y con las recomendaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE.UU.

Las personas que usan marcapasos deben:

- mantener SIEMPRE el radio a más de 6 pulgadas (15 cm) de su marcapasos cuando ENCIENDAN el radio.
- no llevar el radio en el bolsillo de la camisa.
- usar el oído opuesto al lado donde está colocado el marcapasos para minimizar el potencial de la interferencia.
- APAGAR el radio inmediatamente si existe alguna sospecha de que se está produciendo una interferencia.

Dispositivos médicos – Dispositivos de ayuda para la audición
Ciertos radios inalámbricos digitales pueden interferir con algunos dispositivos de ayuda para la audición. En caso se produzca dicha interferencia, usted debe consultar con el fabricante de dicho dispositivo para analizar sus alternativas.

Otros dispositivos médicos
Si usted usa algún otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si éste está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico puede estar en capacidad de ayudarle a obtener esta información.

Uso general y con seguridad mientras conduce
Consulte las leyes y regulaciones referentes al uso de radios en el área donde usted conduce y sígalas siempre. Si usted usa su radio mientras conduce:

- preste total atención a la conducción y a la carretera.
- use la operación manos libres, si dispone de ella.
- Si las condiciones de conducción lo requieren, salga de la carretera y estaciónese antes de hacer o contestar una llamada.

No coloque un radio portátil en el área ubicada sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Las bolsas de aire se inflan con gran fuerza. Si se coloca un radio portátil en el área de despliegue de una bolsa de aire y ésta se infla, el radio puede ser lanzado con gran fuerza y causar una lesión grave a los ocupantes del vehículo.

Atmósferas potencialmente explosivas
Apague su radio antes de ingresar a algún área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva. Solamente los tipos de radio que están especialmente calificados se pueden usar en dichas áreas como "intrínsecamente seguros". No retire, instale o cargue las baterías en dichas áreas. Las chispas en una atmósfera potencialmente explosiva pueden causar una explosión o un incendio, ocasionando lesiones corporales e incluso la muerte.

Nota: Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas mencionadas anteriormente incluyen las áreas de carga de combustibles, tales como cubiertas inferiores de botes, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o de sustancias químicas, áreas donde el aire contiene sustancias químicas o partículas (tales como de granos, de polvo o metálicas) y cualquier área donde normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas normalmente, pero no siempre, están señalizadas.

Detonadores y áreas de detonación
Para evitar una posible interferencia con las operaciones de detonación, apague su radio cuando se encuentre cerca a detonadores eléctricos, en áreas de detonación o en áreas señalizadas con "Apague los radios de dos vías". Siga todos los avisos e instrucciones.

Precauciones de operación
Antena
No use ningún radio portátil que tenga la antena dañada. Si una antena dañada hace contacto con su piel, le puede ocasionar una quemadura leve.

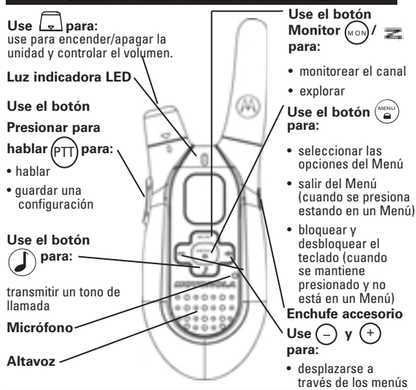
Baterías
Todas las baterías pueden ocasionar daños a la propiedad y/o lesiones corporales, tales como quemaduras, si un material conductor - como joyas, llaves o cadenillas - toca los terminales expuestos. El material conductor puede cerrar un circuito eléctrico (crear un cortocircuito) y calentarse bastante. Tenga cuidado al manipular cualquier batería cargada, particularmente al colocarla dentro de un bolsillo, un bolso u otro recipiente que contenga objetos metálicos.

Instrucciones de seguridad del cargador de baterías:

Conserve estas instrucciones
1. No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.
2. No opere ni desarme el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna forma.
3. Nunca altere el cable o el enchufe de AC suministrado con la unidad. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, haga instalar el tomacorriente adecuado por un electricista calificado. Una condición inadecuada se puede convertir en un riesgo de choque eléctrico.
4. Para reducir el riesgo de daño al cable o al enchufe, hale del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador del tomacorriente de AC.
5. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el cargador del tomacorriente antes de intentar llevar a cabo el mantenimiento o la limpieza del mismo.
6. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por Motorola puede crear un riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión personal.
7. Asegúrese de que el cable esté colocado de tal forma que nadie lo pise o se tropiece con él, ni que esté sujeto a daño o esfuerzos.
8. No se deben usar cables de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría ocasionar un riesgo de incendio y/o de choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese de que:
   - las clavijas del enchufe del cable de extensión sean del mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
   - el cable de extensión esté correctamente conectado y en buenas condiciones eléctricas.
   - el tamaño del cable es de 18 AWG para longitudes de hasta 100 pies (30,48 m) y de 16 AWG para longitudes de hasta 150 pies (45,72 m).
9. El cable de alimentación de este cargador no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, llame al Centro de servicios de productos Motorola al teléfono 1-800-021-000 (en México). (Para la sección en portugués, el número debe ser 1-800-701-1244.)

Nota: El uso de este radio fuera del país donde se proyectó que fuera distribuido está sujeto a las regulaciones gubernamentales y puede estar prohibido.

Botones de control – Modelos de la Serie FV525


Use para:
use para encender/apagar la unidad y controlar el volumen.
Luz indicadora LED
Use el botón Presionar para hablar (PTT) para:
• hablar
• guardar una configuración
Use el botón para:
transmitir un tono de llamada
Micrófono
Altavoz
Use el botón Monitor (MON) / para:
• monitorear el canal
• explorar
Use el botón (MENU) para:
• seleccionar las opciones del Menú
• salir del Menú (cuando se presiona estando en un Menú)
• bloquear y desbloquear el teclado (cuando se mantiene presionado y no está en un Menú)
Enchufe accesorio
Use (–) y (+) para:
• desplazarse a través de los menús

Guía de la pantalla indicadora

- – Indicador de la batería
- – Indicador de canal de 0,5 vatios
- – Bloqueo
- – Confirmación del tono de llamada (Pitido de cambio)
- QT – Filtrado de ruido
- ON OFF – Encendido/Apagado (On/Off) para cada característica
- – Scan
- – Tono de llamada, Tono de teclado
- iVOX – Uso de manos libres sin accesorios

Primeros pasos

Instalación de las baterías:
Su radio usa tres baterías alcalinas tipo AA y emite un pitido cuando las baterías están descargadas.

1. Apague el radio.
2. Con la parte posterior del radio mirando hacia usted, levante el seguro de las baterías para liberar la cubierta de las baterías y retirarla.
3. Introduzca las tres baterías alcalinas tipo AA en la parte interna del compartimento de las baterías como se muestra.
4. Coloque de nuevo la tapa de las baterías y presione hacia abajo para asegurarla.

NOTA: El radio modelo FV525 puede usar una batería recargable de NiMH (hidruro metálico de níquel) en lugar de las tres baterías tipo AA. Se encuentra a su disposición un juego de actualización a batería recargable junto con la versión recargable.

Instalación del paquete de la batería de NiMH:
1. Apague el radio.
2. Siga el paso 2 para retirar la tapa de la batería.
3. Retire el paquete de la batería de la bolsa de plástico transparente. **No desarme ni desenvuelva el paquete de la batería.**
4. Introduzca el paquete de la batería de NiMH de tal forma que se pueda ver "This side up" (Este lado hacia arriba).
5. Coloque de nuevo la tapa de las baterías y presione hacia abajo para asegurarla.

Indicador de la batería
El icono de la batería muestra el nivel de carga de la misma, desde lleno hasta vacío. Cuando la batería está descargada, el radio emite periódicamente un sonido después de soltar el botón PTT. El radio se apaga cuando el voltaje cae por debajo de un nivel predeterminado para proteger la batería recargable.

Nota: Retire las baterías antes de almacenar su radio por períodos largos de tiempo. Las baterías se corroen con el tiempo y pueden causar un daño permanente a su radio.

Uso del cargador de mesa (accesorio opcional)
El cargador de mesa proporciona una carga cómoda y sencilla de las baterías de NiMH y se puede colocar sobre cualquier superficie plana, tales como sobre un escritorio o un banco de trabajo. Cargue la batería de NiMH durante la noche (al menos 8 horas) antes de usarla por primera vez. Después de la carga inicial, una batería descargada se carga completamente en un período de 7 horas.

1. Siga los pasos anteriores del 1 al 5 para instalar el paquete de la batería de NiMH.
2. Conecte el suministro de energía de AC en el enchufe del cargador de mesa.
3. Conecte el suministro de energía de AC al tomacorriente estándar de la pared.
4. Retire los insertos de la cavidad de la batería de las cavidades del cargador.
5. Con el radio mirando hacia delante, deslícelo en una de las cavidades de carga.

Notas
- La luz de la base de carga brillará continuamente cuando el radio/la batería estén conectados.
- La batería no debe cargarse cuando se mueve entre temperaturas caliente y fría. Espere hasta que la temperatura de la batería se aclimate (por lo general, aproximadamente en 20 minutos).
- Para una vida útil óptima de la batería, retire el radio o la batería del cargador dentro de las 16 horas siguientes. No almacene el radio en el cargador.
- Apague el radio mientras esté en la bandeja del cargador.

Apagado y encendido de su radio
Gire en sentido horario para encender el radio y en sentido antihorario para apagarlo.

1. El radio emite un sonido y muestra brevemente todos los iconos de las características disponibles en su radio.
2. La pantalla muestra enseguida el canal actual, el código y las características que están seleccionados.

Ajuste del volumen
Gire en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

Uso del sujetador de la correa
Para instalar el sujetador de la correa:
1. alinee el poste del sujetador de la correa con el orificio de la parte posterior del radio.
2. hale el sujetador de la correa alejándolo de la parte posterior del radio.

Para retirar el sujetador de la correa:
1. empuje hacia abajo la pestaña de liberación ubicada en la parte superior del sujetador de la correa para liberar el agarre.
2. hale el sujetador de la correa alejándolo de la parte posterior del radio.

Para hablar y escuchar

Para comunicarse, todos los radios de su grupo deben estar configurados en el mismo canal y con el mismo Código eliminador de interferencia.

1. Para hablar, mantenga presionado el botón PTT.
2. Al terminar de hablar, suelte el botón PTT.

Para una máxima claridad de comunicación, sostenga el radio a dos o tres pulgadas (5 ó 7,6 cm) de distancia de su boca y hable directamente hacia el micrófono. No cubra el micrófono mientras habla.

Rango de conversación
Su radio está diseñado para maximizar su desempeño y mejorar el rango de transmisión. No use los radios a menos de cinco pies (1,52 m) de distancia.

Temporizador de desconexión del botón Presione para hablar
Para evitar transmisiones accidentales y para que la batería dure, el radio emite un tono de advertencia continuo y deja de transmitir si usted presiona el botón PTT durante 60 segundos continuos.

Verificación del canal antes de transmitir
Su radio tiene múltiples canales compartidos sobre la base de "por turnos". Para una comunicación sin interrupciones, no hable por un canal si alguien más lo está utilizando. Para verificar si un canal está activo antes de que usted hable, mantenga presionado el botón o durante tres segundos. Si usted escucha el sonido de la estática, el canal está libre para usarlo.

Configuración inicial

Selección del canal
El canal es la frecuencia que su radio usa para transmitir. Su radio tiene 14 canales.

1. Con el radio encendido, presione el botón .El canal actual destella.
2. Presione o para configurar el canal.
3. Presione el botón PTT para guardar la configuración del canal o el botón para continuar con la configuración.

Código eliminador de interferencia
Este radio cuenta con 121 Códigos eliminadores de interferencia para ayudar a minimizar la interferencia, proporcionándole la posibilidad de una variedad de combinaciones de códigos. Para configurar el código para un canal:

1. Presione brevemente el botón hasta que el código empiece a destellar.
2. Presione o para seleccionar el código.
3. Presione el botón PTT para guardar la configuración del código o el botón para continuar con la configuración.

Usando este procedimiento, usted puede configurar un código diferente para cada canal.

Configuración y transmisión de los tonos de llamada
Su radio puede transmitir diferentes tonos de llamada a otros radios de su grupo, de tal forma que puede avisarles que usted desea hablar. Usted puede elegir entre 10 tonos de llamada.

Para configurar un tono de llamada:

1. Con el radio encendido, presione brevemente el botón hasta que el tono de llamada actualmente configurado destelle y el símbolo aparezca.
2. Presione o para cambiar y escuchar el tono de llamada.
3. Presione el botón PTT para configurar el nuevo tono de llamada o el botón para continuar con la configuración.

Para transmitir su tono de llamada a otras radios configuradas al mismo canal y código eliminador de interferencia de su radio, presione .

Nota: Ajustando la llamada a 0 desactiva la característica de tono de llamada.

Uso de manos libres sin accesorios (iVOX)
Usted puede usar la característica iVOX para transmitir a manos libres sin necesidad de algún accesorio de activación de voz. Una vez que se active la característica iVOX, el radio detecta su voz y la transmite cuando usted habla.

1. Presione brevemente el botón hasta que aparezca (el icono iVOX) en la pantalla. La configuración On/Off actual destellará.
2. Presione o para elegir encender (On) o apagar (Off).
3. Presione el botón PTT para aceptar o el botón para continuar con la configuración.

Ajuste del nivel de sensibilidad estando en el modo VOX o iVOX
El ajuste del nivel de sensibilidad del radio ayuda a minimizar la posibilidad de ruidos no intencionados que interrumpen una transmisión y ayuda a que el radio recoja voces suaves.

1. Presione brevemente el botón después de configurar la característica iVOX. (El icono iVOX) continuará apareciendo.
2. Presione o para seleccionar el nivel de sensibilidad.

3 = **Sensibilidad alta** para ambientes silenciosos
2 = **Sensibilidad media** para la mayoría de los ambientes
1 = **Sensibilidad baja** para ambientes ruidosos

Nota: Cuando usted conecta un accesorio VOX, el radio se ajusta automáticamente al último nivel de sensibilidad elegido.

Filtrado de ruido QT (Quiet Talk)
La característica del filtrado de ruido QT ayuda a garantizar una comunicación sin interrupciones con otros radios Motorola que tengan esta característica. Esta característica filtra las transmisiones no deseadas de otros radios. Esto es útil en lugares donde se presente un tráfico pesado de transmisiones de radio, tales como en los parques de diversiones o los centros de esquí.

Nota: El filtrado de ruido QT no está disponible cuando el radio está explorando.

Para encender o apagar el filtrado de ruido QT:

1. Presione brevemente el botón hasta que aparezca QT. La configuración On/Off actual destellará.
2. Presione o para encender (On) o apagar (Off) el filtrado de ruido.
3. Presione el botón PTT para confirmar su selección o el botón para continuar con la configuración.

Para transmitir a un radio que tenga activado la característica de filtrado de ruido QT:

1. Seleccione el mismo canal y el mismo Código eliminador de interferencia que tenga el otro radio.
2. Presione para enviar un tono de llamada. Esto permite que su voz pase a través del filtro de ruido QT en el radio receptor.
3. Presione el botón PTT y hable normalmente.

Nota: Si usted pasa por alto el paso 2, el inicio de su mensaje puede no escucharse en el radio receptor. Por un período de 320 segundos, empezando después de la última transmisión, todas las transmisiones recibidas en el canal y código seleccionados pasarán a través del filtro de ruido QT.

Tonos del teclado
Usted puede activar o desactivar los tonos de las teclas del altavoz. Usted escuchará el tono de teclas cada vez que presione un botón.

1. Presione brevemente el botón hasta que la configuración actual de encendido/apagado (On/Off) destelle y el símbolo aparezca.
2. Presione o para encender (On) o apagar (Off).
3. Presione el botón PTT para confirmar o el botón para continuar con la configuración.

Cuando la característica de tono de teclas esté apagada, los siguientes tonos no estarán desactivados:

- tono de alerta de desconexión de transmisión,
- tono de alerta de apagado,
- tono de alerta de batería baja, o
- tono de confirmación de llamada (TCT) transmitido.

Transmisión de un tono de confirmación de llamada
Usted puede configurar su radio para transmitir un tono único cuando termina de transmitir. Es como decir "Copiado" (Roger) o "Cambio y fuera" (Over) para hacer saber a los demás que usted ha terminado de hablar.

1. Con el radio encendido, presione brevemente el botón hasta que el símbolo aparezca. La configuración On/Off actual destella.
2. Presione o para encender (On) o apagar (Off).
3. Presione el botón PTT para aceptar o el botón para continuar con la configuración.

Características especiales

Bloqueo del teclado
Para evitar cambiar accidentalmente las configuraciones de su radio:

1. Presione el botón hasta que aparezca .
2. Cuando esté en el modo bloqueo, usted puede encender o apagar el radio, ajustar el volumen, recibir, transmitir, enviar un tono de llamada y monitorear los canales. Las demás funciones están bloqueadas.

Para desbloquear el radio, presione el botón hasta que ya no aparezca.

Exploración de canales
Use la función de exploración para monitorear los canales y los códigos para las transmisiones o para buscar a alguien de su grupo que haya cambiado accidentalmente los canales.

1. Presione y suelte o . El indicador de exploración muestra .
2. Cuando el radio detecta actividad de canal, se detiene la exploración y usted puede escuchar la transmisión.
3. Para contestar a la transmisión, presione el botón PTT dentro de los siguientes cinco segundos.
4. Si no se encuentra una transmisión, presione de nuevo para apagar la función de exploración.

Nota: Si el Código eliminador de interferencia de su radio se ajusta a 0 mientras está explorando, el radio verifica la actividad de cada canal sin importar el código usado en el canal. Si el Código eliminador de interferencia de su radio se ajusta entre 1 y 121, el radio verifica solamente la actividad en los canales que estén usando los códigos 1 a 121 e ignora los canales que estén usando el código 0.

Exploración avanzada
Si el radio detiene la exploración en un canal que usted no desea escuchar, presione brevemente y suelte o para reanudar la exploración al siguiente canal activo.

1. Para evitar que el radio explore un canal, presione y sostenga presionado o durante por lo menos tres segundos y luego suelte cuando la exploración se detiene primero en ese canal. Esto retira temporalmente el canal de la lista de exploración.
2. Presione para salir del modo de exploración.
3. Presione una segunda vez para activar la exploración nuevamente.
4. Para restablecer un canal previamente eliminado, apague el radio y enciéndalo de nuevo. El canal estará ahora reestablecido.

Uso de manos libres con accesorios (VOX)
Usted puede transmitir a manos libres con el uso de accesorios opcionales. Una vez que se active la característica VOX, el radio detecta su voz y la transmite cuando usted habla.

1. Apague el radio y conecte el accesorio VOX en el puerto para el accesorio.
2. VOX aparecerá en la pantalla.
3. Para transmitir, hable por el micrófono del accesorio. Hay un espacio corto de tiempo entre el momento que usted empieza a hablar y cuando el radio transmite.
4. Para apagar la característica VOX, presione o retire el accesorio de audio.

Garantía

Garantía limitada para productos de comunicación personal, accesorios y software comprados en los Estados Unidos o Canadá

¿Qué cubre esta garantía?
Sujeto a las exclusiones indicadas a continuación, (Giant International Ltd.) garantiza que los teléfonos inalámbricos, buscapersons y radios de dos vías para consumidores que llevan la marca Motorola y que funcionan por medio del Servicio de Radio Familiar o que fabrica ("Productos"), los accesorios que llevan la marca Motorola o están certificados por Motorola y que se venden para usarse con estos Productos que fabrica ("Accesorios") y el software que lleva la marca Motorola que se encuentra en CD-Rom u otros medios tangibles y que se vende para usarse con estos Productos que fabrica ("Software") están libres de defectos de materiales y mano de obra bajo el uso normal del consumidor durante el(los) período(s) indicado(s) a continuación. Esta garantía limitada es el remedio exclusivo del consumidor y se aplica de la siguiente manera a los Productos, Accesorios y Software nuevos que llevan la marca Motorola y que han sido fabricados por (Giant International Ltd.) y comprados por consumidores en los Estados Unidos o Canadá, acompañados por esta garantía escrita:

¿Quién está cubierto?
Esta garantía se ofrece sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará Giant International Ltd.?
Giant International Ltd., a juicio propio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de todos los Productos, Accesorios o Software que no se conformen a esta garantía, sin cargo. Podremos usar Productos, Accesorios o partes reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se volverán a instalar datos, software o aplicaciones agregados a su Producto, Accesorio o Software, incluidos contactos personales, juegos y tonos de llamada, sin limitarse a ellos. Para no per der tales datos, software y aplicaciones, sírvase crear un respaldo antes de solicitar servicio.

Productos cubiertos

A. Productos y Accesorios, según lo definido anteriormente salvo especificación contraria a continuación.
1. **Accesorios y estuches decorativos.** Cubiertas, engastes, cubiertas PhoneWrap™ y estuches decorativos.
2. **Cascos monoauriculares.** Botones de oído y cascos boom que transmiten sonido monofónico por medio de una conexión alámbrica.
3. **Accesorios de radios de dos vías para consumidores.**
4. **Productos y Accesorios reparados o reemplazados.**

B. Software. Se aplica sólo a los defectos físicos de los medios que contienen la copia del software (p. ej., CD-ROM o disquete).

Duración de la cobertura

A. Un (1) año a partir de la fecha de compra por el primer comprador consumidor del producto salvo especificación contraria a continuación.
1. **Garantía limitada** de por vida mientras pertenece al primer comprador consumidor del producto.
2. **Garantía limitada de por vida** mientras pertenece al primer comprador consumidor del producto.
3. **Noventa (90) días** contados a partir de la fecha de compra por el primer comprador consumidor del producto.
4. **El resto de la garantía original o noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución al consumidor, según cuál sea más largo.

B. Noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Exclusiones

Desgaste normal. El mantenimiento periódico, las reparaciones y el reemplazo de partes debido al desgaste normal quedan excluidos de la cobertura.

Baterías. Sólo las baterías cuya capacidad en carga llena cae por debajo del 80% de su capacidad nominal y las baterías que pierden están cubiertas por esta garantía limitada.

Mal trato y mal uso. Los defectos o daños producidos por: (a) operación o almacenamiento incorrectos, mal uso o mal trato, accidente o negligencia, como daño físico (rajaduras, rayas, etc.) en la superficie del producto producido por mal uso; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similar, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento del Producto o Accesorio a uso o condiciones anormales; o (d) otros actos que no sean culpa de Motorola o (Giant Interantional Ltd.) quedan excluidos de la cobertura.

Uso de Productos y Accesorios que no llevan la marca Motorola. Los defectos o daños producidos por el uso de Productos, Accesorios, Software u otros equipos periféricos que no llevan la marca Motorola o que no están certificados por Motorola quedan excluidos de la cobertura.

Servicio o modificaciones no autorizados. Los defectos o daños producidos por servicio, pruebas, ajustes, instalaciones, mantenimiento, cambios o modificaciones de cualquier tipo por cualquiera que no sea Motorola, (Giant International Ltd.) o sus centros de servicio autorizados quedan excluidos de la cobertura.

Productos modificados. Los Productos o Accesorios que (a) tienen números de serie o etiquetas de fecha que han sido removidos, modificados o borrados; (b) tienen sellos rotos o muestran evidencias de manoseo; (c) llevan números de serie de tarjeta que no corresponden; o (d) tienen alojamientos o partes inconformes o que no llevan la marca Motorola quedan excluidos de la cobertura.

Servicios de comunicación. Los defectos, daños o fallas de Productos, Accesorios o Software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual usted esté adherido o use con los Productos, Accesorios o Software quedan excluidos de la cobertura.

Software contenido en medios físicos. No se ofrece ninguna garantía de que el software satisfacerá sus requerimientos ni que funcionará en combinación con hardware o aplicaciones de software provistos por terceros, que la operación de los productos de software estará libre de interrupciones o errores, o que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

Software que NO está contenido en medios físicos. El software que no está contenido en medios físicos (p. ej., software bajado de Internet) se provee "tal cual", sin garantía.

¿Cómo se obtiene el servicio u otra información de la garantía?
Para obtener servicio o información, sírvase llamar a:

México:	Brasil:
1-800-021-000	0800-701-1244/SP
o www.motorola.com.mx	(011)3328-3838
	o www.motorola.com.br

Para Accesorios y Software, sírvase llamar al número de teléfono indicado para el producto con el cual se usan.

Usted recibirá instrucciones acerca de cómo enviar los Productos, Accesorios o Software, a cargo suyo, a un Centro de Reparación Autorizado de Giant International Ltd. Para obtener servicio, deberá incluir: (a) una copia de su recibo, factura u otro comprobante de venta similar; (b) una descripción escrita del problema; (d) el nombre del proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y la ubicación de la empresa instaladora (si corresponde) y, fundamentalmente, (e) su dirección y número de teléfono.

¿Hay limitaciones adicionales?

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITARÁN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA; DE LO CONTRARIO LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O EL REEMBOLSO PROVISTO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE MOTOROLA O GIANT INTERNATIONAL LTD., YA SEA POR CONTRATO O ACTO ILÍCITO (INCLUIDA NEGLIGENCIA), DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O EMERGENTE DE NINGÚN TIPO, NI DE PÉRDIDA DE INGRESOS O RÉDITOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES, O DE OTRAS PÉRDIDAS MONETARIAS QUE SURJAN DE O SE RELACIONEN A LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD PARA USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE EN LA MEDIDA COMPLETA QUE ESTOS DAÑOS PUEDAN SER NEGADOS POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten limitar o excluir daños incidentales o emergentes, ni limitar la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no le correspondan a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos que varían de estado en estado o de una jurisdicción a otra.

Las leyes de los Estados Unidos y de otros países otorgan a Motorola ciertos derechos exclusivos respecto del software registrado como propiedad intelectual de Motorola, como derechos exclusivos a reproducir y distribuir copias del software de Motorola. El software de Motorola sólo podrá copiarse a, usarse en y redistribuirse con los Productos asociados con tal software de Motorola. No se permite ningún otro uso, incluido sin limitaciones el desmontaje de tal software de Motorola o el ejercicio de los derechos exclusivos reservados a Motorola.

Información sobre patentes

Este producto se fabrica bajo una o más de las siguientes patentes estadounidenses:
5896277 5894292 5864752 5699006 5742484 D408396 D399821 D387758 D389158 5894592 5893027 5789098 5734975 5861850 D395882 D383745 D389827 D389139 5929825 5926514 5953640 6071640 D413022 D416252 D416893 D433001

Continúa al reverso/Continua no verso

Informações gerais e de segurança

Informações importantes para operação segura e eficiente

Leia estas informações antes de usar seu rádio.

As informações contidas neste documento substituem as informações gerais de segurança dos guias de usuário publicados antes de 1º de dezembro de 2002.

Procedimento de transmissão e recepção
Seu rádio de duas vias contém um transmissor e um receptor. Para controlar sua exposição e garantir conformidade com a população em geral/ limites de exposição ambiental descontrolados, siga sempre os seguintes procedimentos:

- Não transmita durante mais que 50% do tempo.
- Para receber chamados, solte o botão PTT.
- Para transmitir (falar), pressione o botão PTT (Push to Talk).

É importante transmitir 50% do tempo ou menos, porque o rádio só gera uma exposição de energia RF mensurável durante a transmissão (em termos de conformidade dos padrões de medida).

Exposição à energia de radiofreqüência
Seu rádio de duas vias Motorola foi projetado para cumprir os seguintes padrões e diretrizes relativos à exposição de seres humanos à energia de radiofreqüência (RF):

- Comissão Federal de Comunicações dos Estados Unidos, Código de Regulamentos Federais; 47CFR capítulo 2 subparte J
- Instituto de Normas Nacionais Americanas (ANSI) / Instituto de Engenheiros Elétricos e Eletrônicos (IEEE) - C95. 1-1992
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) – Instituto de Engenheiros Elétricos e Eletrônicos C95.1- Edição de 1999
- International Commission on Non- Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) – Comissão Internacional de Proteção contra Radiação Não-ionizante - 1998
- Código de Segurança 6 do Ministério da Saúde (Canadá). Limites para Exposição Humana a Campos Eletromagnéticos de Radiofreqüência na Faixa de Freqüência de 3 KHz a 300 GHz, 1999
- Normas de Radiocomunicações (Exposição Humana - Radiação Eletromagnética) das Autoridades Australianas de Comunicações, 2003
- ANEXO da ANATAL à Resolução No. 303 de 2 de julho de 2002 "Normas para a limitação da exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos na faixa de radiofreqüência entre 9 KHz e 300GHz" e "Aditamento à resolução #303 de 2 de julho de 2002"

Para assegurar um desempenho ótimo do rádio e garantir que a exposição humana à energia eletromagnética de radiofreqüência fique dentro das diretrizes definidas nas normas citadas acima, siga sempre os seguintes procedimentos.

Operação de rádio portátil e exposição à energia eletromagnética (EME)

Cuidados com a antena
Use somente a antena fornecida com o produto ou uma antena de reposição aprovada. As antenas não autorizadas, assim como as modificações ou os acréscimos, podem danificar o rádio e violar as regulamentações da FCC.

NÃO segure a antena quando o rádio estiver "EM USO." Ao segurar a antena, você estará interferindo no alcance efetivo.

Operação com rádio junto ao corpo
Para manter a conformidade com as diretrizes de exposição à RF da FCC/ Ministério da Saúde canadense, se você utilizar o rádio junto ao corpo durante uma transmissão, ponha-o sempre em um prendedor, estojo, caixa ou equipamento corporal aprovado ou fornecido pela Motorola para uso com o produto. O uso de acessórios não aprovados pela Motorola pode não estar de acordo com as diretrizes de exposição à RF da FCC/ Ministério da Saúde do Canadá.

Se você não utilizar um dos acessórios fornecidos ou aprovados pela Motorola para uso junto ao corpo e não estiver segurando o rádio na posição normal de uso, **assegure-se que o rádio e a antena fiquem a uma distância mínima de 1 polegada (2,5 cm) do seu corpo durante a transmissão.**

Operação de dados
Se aplicável, ao usar qualquer função de dados do rádio, com ou sem um cabo acessório, **posicione o rádio e a antena a pelo menos uma polegada (2,5 cm) de distância do corpo.**

Acessórios Aprovados
Para ver uma lista dos acessórios aprovados pela Motorola, visite nosso Web site: www.Motorola.com.br.

Compatibilidade/Interferência Eletromagnética
Nota: Quase todo dispositivo eletrônico é suscetível a interferência eletromagnética (EMI) se não for adequadamente protegido, projetado ou configurado para compatibilidade eletromagnética. Este dispositivo está de acordo com as Normas do Capítulo 15 da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam resultar em operação não desejada.

Instalações
A fim de evitar interferência eletromagnética e/ou conflitos de compatibilidade, desligue seu rádio em qualquer local onde haja avisos dizendo para fazê-lo. Os hospitais ou locais de atendimento médico podem estar utilizando equipamentos suscetíveis à energia RF externa.

Aeronaves
Se instruído para fazê-lo, desligue seu rádio quando estiver a bordo de uma aeronave. Todo e qualquer uso do rádio deve seguir as instruções da tripulação da aeronave.

Dispositivos médicos – marca-passos
A Associação de Tecnologia Médica Avançada (Advanced Medical Technology Association) recomenda que se mantenha uma separação mínima de 6 polegadas (15 cm) entre o rádio portátil sem fio e o marca-passo. Essas recomendações são compatíveis com a pesquisa independente e as recomendações da Food and Drug Administration, agência reguladora dos EUA.

As pessoas que usam marca-passo devem:

- SEMPRE manter o rádio, quando ele estiver LIGADO, a mais de 6 polegadas (15 cm) de distância do marca-passo.
- Evitar carregar o rádio no bolso da camisa.
- Usar o ouvido oposto ao lado do marca-passo para minimizar o potencial de interferência.
- Desligar o rádio imediatamente se houver qualquer motivo para suspeita de interferência.

Dispositivos médicos – Aparelhos auditivos
Alguns rádios móveis digitais podem interferir nos aparelhos auditivos. Caso haja essa interferência, consulte o fabricante do seu aparelho auditivo para discutir as alternativas.

Outros dispositivos médicos
Se você usa qualquer outro dispositivo médico pessoal, consulte o fabricante do dispositivo para determinar a proteção adequada contra a energia de RF. Seu médico poderá ajudá-lo a obter esta informação.

Segurança e uso geral ao dirigir
Verifique as leis e normas de uso de rádios da área onde está dirigindo, e sempre as obedeça. Se você usa seu rádio ao dirigir:

- Mantenha toda a atenção voltada para o volante e a estrada.
- Mantenha as duas mãos na direção (operação do rádio sem uso das mãos), se possível.
- Saia da pista e estacione antes de fazer ou de atender a um chamado, se as condições assim o permitirem.

Não coloque um rádio portátil sobre um air bag ou na área em que este se abre. Os air bags inflam com grande impacto. Se um rádio portátil for colocado na área de abertura do air bag e este inflar, o rádio poderá ser impulsionado com grande força e causar ferimentos graves aos ocupantes do veículo.

Ambientes potencialmente explosivos
Desligue seu rádio antes de ingressar numa área com um ambiente potencialmente explosivo. Apenas os tipos de rádio especialmente qualificados devem ser usados nessas áreas como "intrinsicamente seguros." Não remova, instale nem troque as baterias nessas áreas. Faíscas em ambientes potencialmente explosivos podem causar explosões ou incêndios, resultando em lesões corporais e até morte.

Nota: As áreas com ambientes potencialmente explosivos mencionadas acima incluem áreas de abastecimento de combustível como deques para embarcações, de transferência ou armazenamento de substâncias químicas ou explosivos, áreas onde o ar contém substâncias ou partículas químicas (como grãos, poeira ou pós metálicos), e qualquer outra área onde você normalmente seria alertado para desligar o motor do seu veículo. As áreas com ambientes potencialmente explosivos são freqüentemente, mas nem sempre, sinalizadas.

Áreas de explosão e detonadores
Para evitar possível interferência nas operações, desligue seu rádio quando estiver perto de detonadores elétricos, em áreas de explosão, ou em áreas com o aviso "Desligue seus rádios de duas vias". Obedeça a todos as placas e instruções.

Cuidados operacionais

Antenas
Não use um rádio portátil cuja antena esteja danificada. Se a antena danificada entrar em contato com a pele, poderá causar uma queimadura leve.

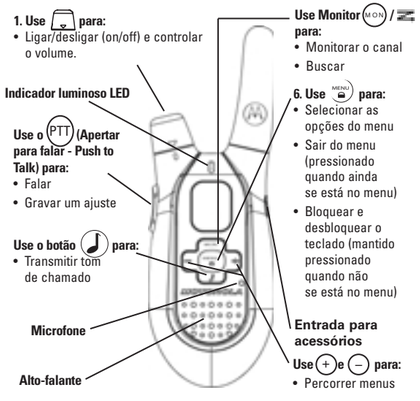
Baterias
Todas as baterias podem causar danos materiais e/ou lesões corporais, como queimaduras, se um material condutor — uma jóia, chave ou uma corrente — tocar os terminais expostos. O material condutor pode completar um circuito elétrico (curto-circuito) e tornar-se muito quente. Tenha cuidado ao manusear qualquer bateria carregada, particularmente ao colocá-la no bolso, na bolsa, ou em outro recipiente com objetos metálicos.

Instruções de segurança do carregador de bateria:
Guarde estas instruções

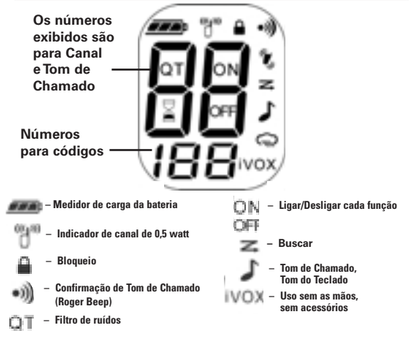
1. Não exponha o carregador a chuva ou neve.
2. Não opere ou desmonte o carregador se ele tiver recebido um impacto, ou se tiver caído ou sofrido algum tipo de dano.
3. Nunca altere o cabo de energia ou o conector que acompanha a unidade. Se o conector não encaixar na tomada, providencie a instalação de uma tomada adequada por um eletricista qualificado. Uma condição inadequada pode resultar em risco de choque elétrico.
4. Para reduzir o risco de danos ao conector ou ao fio, puxe sempre pelo conector e nunca pelo fio ao desconectar o carregador da tomada.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada antes de tentar qualquer tipo de manutenção ou limpeza.
6. O uso de um acessório não fornecido ou recomendado pela Motorola pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões corporais.
7. Certifique-se de que o cabo esteja localizado num local onde não possa ser pisado, tropeçado, nem fique sujeito a danos ou tensão.
8. Não se devem usar fios de extensão, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de uma extensão inadequada pode resultar em risco de incêndio e/ ou choque elétrico. Se precisar usar uma extensão, certifique-se de que:
   - Os pinos da tomada da extensão sejam do mesmo número, tamanho e forma daqueles da tomada do carregador.
   - O cabo de extensão esteja devidamente protegido e em boas condições elétricas.
   - O tamanho do cabo seja de 18 AWG para extensões de até 30m, e de 16 AWG para extensões de até 45m.
9. O cabo de energia deste carregador não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, ligue para o setor de Manutenção de Produtos Motorola: 1-800-701-1244 (no Brasil).

Nota: O uso deste rádio fora do país para o qual ele foi projetado está sujeito a normas governamentais, podendo ser proibido.

Botões de Controle


1. Use para:
• Ligar/desligar (on/off) e controlar o volume.
Indicador luminoso LED
Use o (PTT) (Apertar para falar - Push to Talk) para:
• Falar
• Gravar um ajuste
Use o botão para:
• Transmitir tom de chamado
Microfone
Alto-falante
Use Monitor (MON) / para:
• Monitorar o canal
• Buscar
6. Use (MENU) para:
• Selecionar as opções do menu
• Sair do menu (pressionado quando ainda se está no menu)
• Bloquear e desbloquear o teclado (mantido pressionado quando não se está no menu)
Entrada para acessórios
Use (+) e (–) para:
• Percorrer menus

Guia do Visor


Os números exibidos são para Canal e Tom de Chamado
Números para códigos
QT
ON
OFF
188
iVOX
– Medidor de carga da bateria
– Indicador de canal de 0,5 watt
– Bloqueio
– Confirmação de Tom de Chamado (Roger Beep)
– Filtro de ruídos
– Ligar/Desligar cada função
– Buscar
– Tom de Chamado, Tom do Teclado
– Uso sem as mãos, sem acessórios

Como iniciar

Colocação das Pilhas:
Seu rádio usa três pilhas alcalinas AA e emite um bip quando elas estão fracas.

1. Desligue o rádio.
2. Com a parte de trás do rádio voltada para você, levante a trava do compartimento da bateria para soltar e retirar a tampa do compartimento da bateria.
3. Introduza 3 pilhas alcalinas AA no compartimento de pilhas, conforme mostra a figura.
4. Recoloque a tampa do compartimento e pressione-a para baixo até travar.

OBS.: O rádio modelo FV525 pode usar uma bateria recarregável de NiMH no lugar das três pilhas AA. Existe um kit recarregável para atualização da bateria disponível para esses rádios.

Installation du bloc-pile NiMH :

1. Desligue o rádio.
2. Siga a etapa 2 acima para remover a tampa do compartimento da bateria.
3. Retire a bateria do saco plástico transparente.
   Nunca desmonte nem remova o adesivo da bateria.
4. Introduza a bateria de NiMH de modo que os dizeres "Este lado para cima" fiquem visíveis.
5. Recoloque a tampa do compartimento e pressione-a para baixo até travar.

Medidor de carga da bateria
O ícone da bateria mostra o nível de carga da bateria, de cheio a vazio . Quando a bateria está descarregada, o rádio emite periodicamente um chiado depois que o botão é solto. O rádio desliga quando a voltagem cai abaixo de um nível predeterminado, para proteger a bateria recarregável.

Nota: Retire as baterias antes de guardar seu rádio por períodos de tempo prolongados. As baterias corroem com o tempo e podem causar danos permanentes ao seu rádio.

Como usar o carregador de mesa (acessório opcional)
O carregador de mesa é muito prático para carregar baterias de NiMH e pode ser apoiado em qualquer superfície lisa, como uma mesa ou bancada. Carregue a bateria de NiMH durante a noite (pelo menos 8 horas) antes de usá-la pela primeira vez. Depois da carga inicial, uma bateria vazia é totalmente carregada em 7 horas.

1. Siga as etapas de 1 a 5 acima para instalar a bateria de NiMH.
2. Ligue o cabo da fonte de alimentação ao conector do suporte de mesa.
3. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada padrão de parede.
4. Retire os pinos da bateria das cavidades do carregador.
5. Com o rádio voltado para a frente, deslize-o para uma das cavidades do carregador.

Notas
- A luz na base do carregador ficará continuamente acesa enquanto o rádio/ a bateria estiver inserido(a).
- Ao alternar temperaturas quentes e frias, não carregue a bateria enquanto a temperatura dela não se aclimatar (em geral, são necessários cerca de 20 minutos).
- Para a duração ideal da bateria, retire o rádio ou a bateria do carregador em no máximo 16 horas. Não guarde o rádio no carregador.
- Desligue o rádio enquanto ele estiver carregando.

Como ligar e desligar seu rádio
Para ligar o rádio, gire o no sentido horário e, para desligar, no sentido anti-horário.

1. O rádio emite um chiado e o visor mostra rapidamente todos os ícones de função que o rádio possui.
2. O visor então mostra o canal, o código e as funções que estiverem selecionadas naquele momento.

Ajuste do volume
Girar no sentido horário para aumentar o volume, ou no sentido anti-horário para diminuir o volume.

Como usar a presilha da correia
Para fixar a presilha da correia:

1. Alinhe a saliência da presilha com o orifício na parte de trás do rádio.
2. Puxe a presilha, afastando-a da parte de trás do rádio.

Para remover a presilha da correia:

1. Empurre para baixo a trava de liberação no alto da presilha e solte a trava.
2. Puxe a presilha, afastando-a da parte de trás do rádio.

Para falar e ouvir

Para poder se comunicar, todos os rádios do grupo devem estar ajustados no mesmo canal e Código Eliminador de Interferência.

1. Para falar, mantenha pressionado o botão PTT.
2. Quando acabar de falar, solte o botão PTT.

Para o máximo de clareza, segure o rádio a uma distância de cinco a sete centímetros da boca e fale diretamente ao microfone. Não cubra o microfone ao falar.

Alcance de conversa
Seu rádio foi projetado para maximizar o desempenho e melhorar o alcance da transmissão. Não use os rádios a uma distância inferior a 1,5 m.

Cronômetro de desconexão automática
Para prevenir transmissões acidentais e prolongar a duração da bateria, o rádio emite um tom contínuo de advertência e pára de transmitir se você pressionar o botão PTT durante 60 segundos seguidos.

Como verificar o canal antes de transmitir
Seu rádio possui múltiplos canais compartilhados "em revezamento". Para comunicação ininterrupta, não fale em um canal que está sendo usado no mesmo instante por outra pessoa. Para verificar a atividade de um canal antes de falar, mantenha pressionado (MON) ou durante três segundos. Se você ouvir estática, é porque o canal está livre para uso.

Ajuste Inicial

Seleção do Canal
O canal é a freqüência que seu rádio usa para transmitir. Seu rádio tem 14 canais.

1. Com o rádio ligado, pressione (MENU). O canal atual acenderá.
2. Pressione (+) ou (–) para ajustar o canal.
3. Aperte PTT para salvar o canal selecionado, ou (MENU) para continuar a busca.

Código eliminador de interferência
Este rádio tem 121 Códigos Eliminadores de Interferência para ajudar a minimizar a interferência, oferecendo a você uma variedade de combinações de códigos. Para ajustar o código de um canal:

1. Aperte brevemente (MENU) até o visor do código começar a piscar.
2. Pressione (+) ou (–) para selecionar o código.
3. Aperte PTT para salvar o código selecionado, ou PTT para continuar a busca.

Você pode ajustar um código diferente para cada canal, usando este procedimento.

Ajuste e transmissão de tons de chamado
Seu rádio pode transmitir diferentes tons de chamado para outros rádios do seu grupo, para que você possa alertá-los de que deseja falar. Você tem 10 tons de chamado à sua escolha.

Para ajustar um tom de chamado:

1. Com o rádio ligado, aperte rapidamente (MENU) até aparecer o atual ajuste de tom de chamado e .
2. Pressione (+) ou (–) para mudar e ouvir o tom de chamado.
3. Aperte PTT para aceitar o novo tom de chamado, ou (MENU) para continuar o ajuste.

Para transmitir seu tom de chamado para os outros rádios ajustados no mesmo canal e Código Eliminador de Interferência do seu rádio, pressione .

Nota: O ajuste do tom de chamado para 0 desabilita a função de tom de chamado.

Uso sem as mãos, sem acessórios (iVOX)
Você pode usar a função iVOX para transmitir, sem o uso das mãos e sem necessidade de acessórios de ativação da voz. Uma vez ligado o iVOX, o rádio detecta sua voz e transmite quando você fala.

1. Aperte brevemente (MENU) até aparecer iVOX no visor. O atual ajuste Liga/Desliga (On/Off) vai acender.
2. Aperte (+) ou (–) para ligar ou desligar (On ou Off).
3. Aperte PTT para confirmar, ou (MENU) para continuar o ajuste.

Ajuste do nível de sensibilidade nos modos VOX ou iVOX
O ajuste do nível de sensibilidade do rádio ajuda a minimizar a possibilidade de ruídos indesejáveis iniciarem uma transmissão, e ajuda o rádio a elevar as vozes mais baixas.

1. Aperte brevemente MENU após ajustar o iVOX. O iVOX vai continuar visível.
2. Pressione (+) ou (–) para selecionar o nível de sensibilidade.

3 = Alta sensibilidade para ambientes silenciosos
2 = Média sensibilidade para a maioria dos ambientes
1 = Baixa sensibilidade para ambientes barulhentos

Nota: Quando você conecta um acessório de VOX, o rádio fica automaticamente ajustado para o último nível de sensibilidade selecionado.

Filtro QT para eliminação de ruídos
O filtro QT para eliminação de ruídos ajuda a garantir a comunicação ininterrupta com outros rádios Motorola que possuam esta função. Ele filtra as transmissões indesejáveis de outros rádios. É útil em locais onde há intenso tráfego de sinais de rádio, como parques de diversões ou estações de esqui.

Nota: O filtro QT para eliminação de ruídos fica desativado enquanto o rádio estiver realizando uma busca.

Para ativar ou desativar o filtro QT:

1. Aperte rapidamente (MENU) até aparecer QT. O atual ajuste Liga/Desliga (On/Off) vai acender.
2. Aperte (+) ou (–) para ligar ou desligar (On ou Off) o filtro de ruídos.
3. Aperte PTT para confirmar, ou (MENU) para continuar o ajuste.

Para falar com um rádio que está com o filtro QT para eliminação de ruídos ativado:

1. Selecione o mesmo canal e o mesmo Código Eliminador de Interferência do outro rádio.
2. Pressione para enviar um tom de chamado. Isto permite que sua voz passe pelo filtro QT no rádio receptor.
3. Pressione PTT e fale normalmente.

Nota: Se você pular a etapa 2, é possível que o início da sua mensagem não seja ouvido no rádio receptor. Durante um período de 320 segundos a contar da última transmissão, todas as transmissões recebidas no canal e código selecionados passarão pelo filtro QT para eliminação de ruídos.

Som das teclas
Você pode habilitar ou desabilitar o som das teclas. Você ouvirá o som da tecla toda vez que um botão for apertado.

1. Aperte rapidamente (MENU) até aparecer , e o atual ajuste On/Off irá acender.
2. Aperte (+) ou (–) para ligar ou desligar (On ou Off).
3. Aperte PTT para confirmar, ou (MENU) para continuar o ajuste.

Quando a função de Som da Tecla estiver desligada, estarão desabilitadas as seguintes funções:

- Tom de aviso de término de tempo para transmissão;
- Tom de aviso de queda de energia;
- Tom de aviso de bateria fraca; ou
- Tom de TCT transmitido.

Transmissão de um tom de confirmação de chamado (TCT)
Você pode ajustar seu rádio para transmitir um tom exclusivo quando você acaba de falar. É o mesmo que dizer "câmbio", para os outros saberem que você acabou de falar.

1. Com o rádio ligado, aperte rapidamente (MENU) até aparecer . O atual ajuste Liga/Desliga (On/Off) vai acender.
2. Aperte (+) ou (–) para ligar ou desligar (On ou Off).
3. Aperte PTT para confirmar, ou (MENU) para continuar o ajuste.

Funções especiais

Bloqueio do teclado
Para evitar mudanças acidentais nos ajustes do seu rádio:

1. Aperte (MENU) até aparecer .
2. No modo de bloqueio, você pode ligar e desligar o rádio, ajustar o volume, receber, transmitir, enviar um tom de chamado e monitorar os canais. Todas as outras funções ficam bloqueadas.

Para desbloquear o rádio, aperte (MENU) até o desaparecer.

Busca de canais
Use a varredura, ou busca, para monitorar os canais e códigos para transmissões, ou para encontrar alguém do seu grupo que acidentalmente tenha mudado de canal.

1. Aperte e solte (MON) ou . O indicador de busca aparece .
2. Quando o rádio detecta atividade no canal, ele pára de buscar e você pode ouvir a transmissão.
3. Para responder à transmissão, pressione PTT em no máximo 5 segundos.
4. Se não for encontrada nenhuma transmissão, aperte (MON) novamente para desligar a função de busca.

Nota: Se o Código Eliminador de Interferência do seu rádio for ajustado para 0 durante a busca, o rádio verificará a atividade em todos os canais, seja qual for o código usado no canal. Se o Código Eliminador de Interferência do seu rádio for ajustado para 1-121, o rádio verificará a atividade apenas nos canais que usam códigos de 1 a 121, e ignorará os canais que usam código 0.

Busca avançada
Se o rádio interromper a busca em um canal que você não deseja ouvir, aperte e solte rapidamente (+) ou (–) para retomar a busca do próximo canal ativo.

1. Para impedir que o rádio busque um canal, fique apertando (+) ou (–) durante pelo menos três segundos e depois solte, que a busca será interrompida naquele canal.
   Isto remove temporariamente o canal da lista de busca.
2. Aperte (MON) para sair do modo de busca.
3. Aperte (MON) uma segunda vez para reativar a busca.
4. Para recuperar um canal previamente excluído, desligue o rádio e ligue novamente.
   O canal será então recuperado.

Uso do rádio sem as mãos, com acessórios (VOX)
Você pode falar sem usar as mãos, com o uso de acessórios opcionais. Uma vez ligado o VOX, o rádio detecta sua voz e transmite quando você fala.

1. Desligue o rádio e encaixe o acessório de VOX à entrada adequada.
2. O VOX ficará visível.
3. Para transmitir, fale ao microfone acessório. Há uma pequeno intervalo de tempo entre o momento em que você começa a falar e o início da transmissão do rádio.
4. Para desativar o VOX, pressione (MENU) ou retire o acessório de áudio.

Produtos Cobertos

A. Produtos e Acessórios, definidos acima, a menos que haja abaixo alguma disposição em contrário.

1. **Acessórios e Capas Decorativas.** Capas decorativas, invólucros, capas e estojos PhoneWrapTM.
2. **Fones de ouvido monaurais.** Fones com adaptadores de ouvido e booms auriculares que transmitem som mono através de uma conexão com fio.
3. **Acessórios para Rádios Bidirecionais.**
4. **Produtos e Acessórios que são consertados ou substituídos.**

B. Software. Aplica-se somente aos defeitos físicos na mídia que abriga a cópia do software (ex. CD- ROM ou disquete).

Duração da cobertura

A. 1 (um) ano a contar da data de aquisição do produto pelo primeiro consumidor, a menos que haja abaixo alguma disposição em contrário.

1. **Garantia limitada** pelo tempo de vida para o tempo que durar a posse do produto pelo primeiro consumidor a adquiri-lo.
2. **Garantia limitada** pelo tempo de vida para o tempo que durar a posse do produto pelo primeiro consumidor a adquiri-lo.
3. **90 (noventa) dias** a contar da data da aquisição do produto pelo primeiro consumidor.
4. **O período restante da garantia original ou 90 (noventa) dias** a contar da data da devolução ao consumidor, o que for maior.

B. 90 (noventa) dias a contar da data da aquisição do produto pelo primeiro consumidor.

Exclusões

Uso e desgaste normais. Uso e desgaste normais. A manutenção periódica, o conserto e a substituição de peças devido ao uso e ao desgaste normais estão excluídos da cobertura.

Baterias. As únicas baterias cobertas por esta garantia limitada são aquelas cuja capacidade quando totalmente carregadas é 80% menor que sua capacidade estimada, e aquelas que apresentam vazamento.

Violação & mau uso. Os defeitos ou danos resultantes de: (a) operação ou armazenamento inadequado, violação ou mau uso, acidente ou negligência, como danos físicos (rachaduras, arranhões etc.) à superfície do produto resultantes de mau uso; (b) contato com líquidos, água, chuva, umidade extrema ou transpiração intensa, areia, poeira ou similar, calor extremo, ou alimentos; (c) uso dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a uso ou condições anormais; ou (d) outros atos que não decorram de falhas da Motorola ou da (Giant International Ltd.), estão excluídos da cobertura.

Uso de Produtos e Acessórios que não sejam da marca Motorola. Os defeitos ou danos resultantes do uso de Produtos, Acessórios, Software ou outros equipamentos periféricos que não sejam da Motorola ou não tenham sido aprovados por ela estão excluídos da cobertura.

Serviço ou modificação não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de conserto, teste, ajuste, instalação, manutenção, alteração ou modificação de qualquer espécie por indivíduo não pertencente à Motorola, à (Giant International Ltd.) ou a suas centrais autorizadas de serviço estão excluídos da cobertura.

Produtos alterados. Os Produtos ou Acessórios cujos (a) números de série ou etiquetas de datas tenham sido apagados, alterados ou eliminados; (b) lacres tenham sido violados ou apresentem evidência de adulteração; (c) números de série não coincidam com os de registro; ou (d) invólucros ou peças não estejam de acordo com o padrão Motorola, estão excluídos da cobertura.

Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou falhas dos Produtos, Acessórios ou Software decorrentes de qualquer serviço ou sinal de comunicação do qual você porventura seja usuário, ou que você utilize com os Produtos, Acessórios ou Software, estão excluídos da cobertura.

Software entregue em mídia física. Não existe nenhuma garantia de que o software vá atender às suas exigências ou funcionar em combinação com qualquer tipo de hardware ou software aplicativo fornecido por terceiros, nem de que a operação dos produtos de software será ininterrupta ou livre de erros, ou de que todos os defeitos nos produtos de software serão corrigidos.

Software NÃO entregue em mídia física. O software não entregue em mídia física (ex. software baixado na Internet) é fornecido "no estado" e sem garantia.

Como obter informações sobre o serviço da garantia ou outros assuntos?
Para obter serviços ou informações, ligue para:

México:	Brasil:
1-800-021-000	0800-701-1244/SP
o www.motorola.com.mx	(011)3328-3838
	o www.motorola.com.br

Para obter informações sobre **Acessórios** e **Software**, ligue para o telefone acima referente ao produto com o qual eles são usados.
Você receberá instruções sobre como enviar os Produtos, Acessórios ou Software, às suas custas, para a Central Autorizada de Reparos da Giant International Ltd. Para conseguir o serviço, você deverá incluir: (a) uma cópia do seu recibo, nota fiscal ou documento similar que comprove a compra; (b) uma descrição do problema por escrito; (c) o nome do seu provedor de serviços, se houver; (d) o nome e o local da unidade (se aplicável) e, o mais importante; (e) seu endereço e número de telefone.

Que outras limitações existem?

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÃO AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, DEVERÃO ESTAR LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO O CONSERTO, A SUBSTITUIÇÃO OU O REEMBOLSO PREVISTOS NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA SERÃO O REMÉDIO JURÍDICO EXCLUSIVO DO CONSUMIDOR, E SERÃO FORNECIDOS NO LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM NENHUMA HIPÓTESE A MOTOROLA OU A GIANT INTERNATIONAL LTD. SERÃO RESPONSÁVEIS, SEJA CONTRATUALMENTE OU POR RESPONSABILIDADE CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA) POR DANOS QUE EXCEDAM O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO, ACESSÓRIO OU SOFTWARE, OU POR DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQÜENCIAIS DE QUALQUER TIPO, OU AINDA PELA PERDA DE RECEITA OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIOS, PERDA DE DADOS OU INFORMAÇÕES, SOFTWARE OU APLICAÇÕES OU OUTRAS PERDAS FINANCEIRAS DECORRENTES OU LIGADAS À CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE USO DOS PRODUTOS, ACESSÓRIOS OU SOFTWARE, AO PONTO DE ESSES DANOS PODEREM SER REJEITADOS PELA LEI.

Alguns estados e jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou conseqüenciais, nem a limitação da duração de uma garantia implícita, portanto as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos, e você também pode ter outros direitos que variam de um estado para outro, ou de uma jurisdição para outra.

As leis dos Estados Unidos e de outros países reservam para a empresa detentora dos direitos autorais certos direitos exclusivos sobre o software Motorola, como a exclusividade para reproduzir e distribuir cópias do software. O software Motorola só pode ser copiado, usado e redistribuído com os Produtos a ele associados. Nenhum outro uso é permitido, incluindo sem limitação o desmembramento do software Motorola, ou o exercício dos direitos exclusivos reservados à Motorola.

Garantia

Garantia limitada para produtos, acessórios e software de comunicações para uso pessoal adquiridos nos Estados Unidos ou no Canadá

O que esta garantia cobre?
Sujeito às exclusões mencionadas abaixo, a (Giant International Ltd.) garante que os rádios bidirecionais, pagers e telefones sem fio da marca Motorola que operam nos modo FRS (Family Radio Service) por ela oferecido ("Produtos"), os acessórios da marca Motorola ou aprovados vendidos para uso com os Produtos ("Acessórios") e o software Motorola contido em CD- Roms ou em outras mídias tangíveis e comercializado para uso com esses Produtos ("Software") estão livres de defeitos de matéria-prima e mão-de-obra se usados em condições normais durante o (s) período(s) mencionado(s) abaixo. Esta garantia limitada é um remédio jurídico exclusivo do consumidor, e aplica-se conforme se segue aos Produtos, Acessórios e Software novos da marca Motorola fabricados pela (Giant International Ltd.) e adquiridos pelos consumidores nos Estados Unidos ou no Canadá, acompanhados desta garantia por escrito:

Quem tem direito à garantia?
Esta garantia é oferecida apenas ao primeiro comprador, e é pessoal e intransferível.

O que a Giant International Ltd. fará?
Giant International Ltd., a seu próprio critério e sem qualquer ônus, consertará, substituirá ou reembolsará o preço de compra de quaisquer Produtos, Acessórios ou Software cobertos por esta garantia. Podemos usar Produtos, Acessórios ou peças funcionalmente equivalentes recondicionadas/ reformadas/ de segunda mão ou novas. Não será reinstalado nenhum tipo de dado, software ou aplicativo adicionado a seu Produto, Acessório ou Software, incluindo mas não se limitando a contatos pessoais, jogos e tons de chamada. Para evitar a perda desses dados, softwares e aplicativos, crie um back up antes de solicitar o serviço.

Informações sobre patentes

Este produto é fabricado sob uma ou mais das seguintes patentes dos Estados Unidos.

5896277 5894292 5864752 5699006 5742484 D408396 D399821 D387758 D389158 5894592 5893027 5789098 5734975 5861850 D395882 D383745 D389827 D389139 5929825 5926514 5953640 6071640 D413022 D416252 D416893 D433001

FV525